

**Zeitschrift:** Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène

**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit

**Band:** 31 (1940)

**Heft:** 3-4

**Rubrik:** Aus der Strafpraxis der Lebensmittelkontrolle mit Ausnahme der Kontrolle von Fleisch und Fleischwaren = Statistique des jugements prononcés en matière de contraventions à la législation sur le commerce des denrées alimentaires, à l'exception des viandes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

werden, da der Branntwein mit selbstgebranntem Kirsch statt mit Spirit der Alkoholverwaltung hergestellt worden war.

Valais. 5 contraventions ont été dressées pour détention, vente et importation d'absinthe.

Neuchâtel. Nombre de cas de contraventions : 3. Tous ces cas ont été relevés par la police cantonale.

Genève. 5 rapports de contravention. 2 pour importation de liqueurs anisées, qui n'étaient certainement pas fabriquées en Suisse avec de l'alcool de la Régie. 3 pour débit d'imitation d'absinthe dans des établissements publics.

### Durchführung des Kunstweinggesetzes.

Zürich, Stadt. 7 Proben erwiesen sich als Kunstprodukte.

Zug. 3 Proben Most waren wegen Streckung als Kunstmost zu beanstanden.

Solothurn. Es gelangten 2 Fälle wegen vorschriftswidriger Lagerung zur Meldung.

Basel-Land. Ein Posten Weisswein wurde statt mit der zulässigen Trockenzuckerung mit Zuckerwasser behandelt. Ein Posten Wermut-Wein enthielt 50% Obstwein.

Schaffhausen. Ein Wein war gallisiert.

St. Gallen. 17 Proben Most erwiesen sich als gestreckt.

Valais. 3 procès-verbaux ont été dressés pour fabrication de vin artificiel, sans autorisation, et détention sans séparation et sans inscription.

Genève. 8 rapports de contravention. Il s'agissait, dans la plupart des cas, de vins mouillés.

## Aus der Strafpraxis der Lebensmittelkontrolle mit Ausnahme der Kontrolle von Fleisch und Fleischwaren.<sup>1)</sup>

(Nach den dem Eidg. Gesundheitsamt vom 1. Januar bis 31. Dezember 1939 zugegangenen Mitteilungen.)<sup>2)</sup>

### *Statistique des jugements prononcés en matière de contraventions à la législation sur le commerce des denrées alimentaires, à l'exception des viandes.<sup>1)</sup>*

Période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1939 (d'après les données fournies par les cantons au Service fédéral de l'hygiène publique).<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Die Fleischschau ist dem eidgen. Veterinäramt unterstellt. — L'inspection des viandes est du ressort de l'Office vétérinaire fédéral.

<sup>2)</sup> Siehe die Veröffentlichungen in den früheren Bänden. — Voir les publications dans les volumes précédents.

Zusammenstellung der im Jahr 1939 eingelangten Urteile,  
nach den Hauptobjekten geordnet.

*Relevé systématique des jugements communiqués  
pendant l'année 1939.*

Kantone <i>Cantons</i>	Die Urteile betreffen — <i>Objet du jugement</i>									Zu- sammen <i>Total</i>
	Milch <i>Lait</i>	Speisefette und -öle <i>Grasses et huiles</i>	Brot <i>Pain</i>	Wein <i>Vin</i>	Andere Lebensmittel u. Gebrauchsgegenstände <i>Autres articles</i>	Mängel beim Bier- ausschank <i>Débit de bière</i>	Un- genügende Ordnung <i>Négligence</i>	Erschwerung der Kontrolle <i>Entraves apportées au contrôle</i>	Absinth- verbot <i>Ab- sinthe</i>	
	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>
Zürich . . . . .	388	5	8	29	123	56	16	3	6	634
Bern . . . . .	79	4	6	5	20	3	1	1	7	126
Luzern . . . . .	17	1	—	1	2	—	—	—	—	21
Uri . . . . .	3	—	—	—	—	—	1	—	—	4
Schwyz . . . . .	7	—	1	—	1	1	—	—	—	10
Obwalden . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nidwalden . . . . .	1	—	1	—	—	—	2	—	—	4
Glarus . . . . .	1	1	—	—	2	4	2	1	—	11
Zug . . . . .	8	—	—	—	4	—	3	—	—	15
Fribourg . . . . .	27	6	—	10	20	6	1	1	—	71
Solothurn . . . . .	99	1	4	1	20	1	6	—	2	134
Baselstadt . . . . .	5	3	1	4	22	6	1	—	1	43
Baselland . . . . .	6	—	2	2	7	—	—	—	—	17
Schaffhausen . . . . .	10	—	2	1	—	1	1	—	—	15
Appenzell A.-Rh. . . . .	5	4	1	3	12	3	5	—	—	33
Appenzell J.-Rh. . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
St. Gallen . . . . .	16	—	2	—	4	3	4	—	—	29
Graubünden . . . . .	13	1	4	1	26	7	5	—	—	57
Aargau . . . . .	48	2	17	6	13	6	1	1	—	94
Thurgau . . . . .	43	2	2	1	4	9	4	—	—	65
Tessin . . . . .	30	3	1	1	5	3	1	1	—	45
Vaud . . . . .	22	5	2	8	25	26	—	—	1	89
Valais . . . . .	32	2	11	12	42	26	—	2	8	135
Neuchâtel . . . . .	18	6	—	4	11	1	—	—	3	43
Genève . . . . .	27	21	20	56	177	13	6	—	10	330
Schweiz - Suisse	905	67	85	145	540	175	60	10	38	2025

## Strafmass der im Jahr 1939 eingegangenen Urteile.

*Relevé systématique des pénalités  
des jugements communiqués pendant l'année 1939.*

Kantone <i>Cantons</i>	Bussen — <i>Amendes</i>			Gefängnis — <i>Prison</i>		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Durée</i>	Zusammen <i>Total</i>
		Fr.	Fr.		Tage — <i>Jours</i>	Tage-Jours
Zürich . . . . .	634	1—600	8 221	32	2—14	198
Bern . . . . .	126	3—500	4 923	12	2—60	202
Luzern . . . . .	21	20—200	2 250	3	15—20	55
Uri . . . . .	4	15—30	85	—	—	—
Schwyz . . . . .	10	5—80	203	1	10	10
Obwalden . . . . .	—	—	—	—	—	—
Nidwalden . . . . .	4	20	60	—	—	—
Glarus . . . . .	11	10—150	340	—	—	—
Zug . . . . .	15	5—40	195	—	—	—
Fribourg . . . . .	71	5—400	3 505	1	7	7
Solothurn . . . . .	134	3—300	3 289	2	5—30	35
Baselstadt . . . . .	43	5—2000	6 540	—	—	—
Baselland . . . . .	17	10—200	750	—	—	—
Schaffhausen . . . . .	15	5—30	195	—	—	—
Appenzell A.-Rh. . . . .	33	5—100	985	6	3—4	21
Appenzell I.-R. . . . .	—	—	—	—	—	—
St. Gallen . . . . .	29	5—100	750	5	3—14	40
Graubünden . . . . .	57	10—600	4 190	—	—	—
Aargau . . . . .	94	5—500	3 014	12	2—180*	230
Thurgau . . . . .	65	5—500	3 675	1	10	10
Tessin . . . . .	45	10—500	1 545	—	—	—
Vaud . . . . .	89	3—400	3 066	—	—	—
Valais . . . . .	135	2—600	5 950	—	—	—
Neuchâtel . . . . .	43	5—75	1 610	1	15	15
Genève . . . . .	330	1—500	7 390	—	—	—
Schweiz - <i>Suisse</i> . . . . .	2025	1—2000	62 731	76	2—180	823

\* inkl. Diebstahl.